

Germany-Mainz: Maintenance and repair of computer peripherals

OJ S 241/2013 12/12/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Zweites Deutsches Fernsehen, ZDF, HA Rechtemanagement und Zentraleinkauf, Abt. Technischer Einkauf und Materialwirtschaft, HH 707

Postal address: ZDF-Straße 1

Town: Mainz

Postal code: 55127

Country: Germany

For the attention of: Kirsten Schäfer

E-mail: tem@zdf.de

Telephone: +49 61317014819

Fax: +49 61317019483

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zdf.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Rundfunkanstalt, Medien, Information, Unterhaltung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Interessenbekundungsverfahren für die Vergabe von Unterstützungsleistungen bei der Betreuung von Druckservern unterhalb der Betriebssystemebene.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Mainz.

NUTS code DE Deutschland, DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wesentliche Punkte der Unterstützungsleistungen sind:

1. Bearbeiten von Problemmeldungen im Druckumfeld in dem genutzten Ticketingsystem „Valuation“.
2. Analyse von Druckdatenströmen im Fehlerfall.
3. Durchführung von Performanceanalysen.
4. Unterstützung bei Fehleranalysen und Troubleshooting des 1st und 2nd-Level-Bereichs der Client-Administratoren als technischer Ansprechpartner für das Team Systemmanagement.
5. Testen von Druckertreibern.
6. Bereitstellen und von Druckertreibern in der Anwendung „Enterprise Manager“.
7. Unterstützung, Beratung, Konzeption für den Betrieb der Druckserverinfrastruktur.
8. Kontinuierliche Erweiterung der Dokumentation der Systemumgebung bei Veränderung, sowie Best Practices zur Fehleranalyse, etc.
9. Durchführung von Logdateianalysen der an der Druckstrecke beteiligten Software-Komponenten (im wesentlichen EOMS-Komponenten und Kontrolle des Betriebssystems).
10. Sichten von Konzepten.
11. Testen von Software-Updates.
12. Kommunikation mit dem Hersteller im Rahmen des Wartungsvertrags im Fehlerfall.

Die Leistungen sind in folgender Systemumgebung zu erbringen:

Die Betreuung umfasst alle Server im Druck-Umfeld. Dies sind zur Zeit:

1. Für In- und Auslandsstudios: 17 x ESX-Server mit virt. Ubuntu Linux 12.04, EOMS Printsoftware.
2. Für die Zentrale im Mainz: 2 x physikalischer Server:
 - Ubuntu Linux 12.04,
 - EOMS Printsoftware,
 - BIL proprietäre Failover-Technologie,
 - Web-Anwendung EMU Professional, zum Verwalten des Backends (u. A. Topologie der einzelnen Server für In- und Auslandsstudios, Druckertreiber-Datenbank),
 - Web Anwendung „Enterprise Manager“, zum Verwalten von Druckerwarteschlangen und Druckjobs.
1. Für Großveranstaltungen: 2 x ESX-Server mit virt. Ubuntu Linux 12.04, EOMS Printsoftware.
2. Für die Konvertierung von Druckdaten aus dem SAP-System: Windows Server 2008R2 mit SAP-LPD und Frogmore Print Distributor, sowie Komponenten des BIL-Frameworks.
3. Physikalische und virtualisierte Testsysteme.

Die Leistung bedingt eine elektronische vor-Ort-Anwesenheit in der Zentrale in Mainz in der Zeit von 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr an allen Arbeitstagen in Rheinland-Pfalz. Eine physische Anwesenheit in Mainz ist nicht erforderlich.

II.1.6. CPV code(s)

50323000 Maintenance and repair of computer peripherals

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014. Completion 31.12.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Es erfolgen monatliche Abschlagszahlungen in Höhe von 85; die restlichen 15 % werden am Ende jedes Quartals nach mängelfrei erbrachter Leistung gezahlt.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Handelsregistrauszug oder Auszug eines vergleichbaren Registers (nicht älter als 3 Monate).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Bonitätsbescheinigung der Hausbank.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- 1) Referenz über mindestens ein vergleichbares Projekt, das innerhalb der letzten 3 Jahre betreut wurde mit Nennung des Auftraggebers und des Projektumfangs.
- 2) Nachweise über Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit öffentlichen Auftraggebern.
- 3) Nachweise über Erfahrungen im Umgang mit physikalischen Servern, ESX-Servern mit virtuellen Ubuntu Linux 12.04 sowie EOMS Printsoftware.
- 4) Nachweise über Erfahrungen im Umgang mit BIL proprietärer Failover-Technologie.
- 5) Nachweise über Erfahrungen im Umgang mit der Web-Anwendung EMU Professional, zum Verhalten von Backends.
- 6) Nachweise über Erfahrungen im Umgang mit der Web-Anwendung Enterprise Manager,

zum Verhalten von Druckerwarteschlangen und Druckjobs.

7) Nachweise über Erfahrungen mit der Konvertierung von Druckdaten aus dem SAP-System: Windows Server 2008R2 mit SAP-LPD und Frogmore Print Distributor, sowie Komponenten des BIL-Frameworks.

8) Nachweis über Erfahrungen im Umgang mit physikalischen und virtualisierten Testsystemen.

9) Nachweis über ausgezeichnete Kenntnisse und Fertigkeiten des eingesetzten Mitarbeiters über die deutsche Sprache. Die gesamte Kommunikation sowie Dokumentationsleistungen erfolgen in deutscher Sprache und müssen den üblichen Standards bezüglich Form und Rechtschreibung entsprechen.

10) Nachweis über gute Kenntnisse des eingesetzten Mitarbeiters über die englische Sprache in Wort und Schrift.

11) Die Mitarbeiter sind namentlich zu benennen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZDF-121-VV-13-025

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.12.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Das Interessenbekundungsverfahren ist kein Vergabeverfahren. Die Bestimmungen des GWB, der VgV sowie der VOL/A und der VOF finden keine Anwendung. Aus den Interessenbekundungen wird der Auftragnehmer, der die bestmögliche Leistung erwarten lässt, ausgewählt.
2. Mit dem Antrag auf Interessenbekundung ist neben den unter III.2 geforderten Unterlagen ein Preis einschließlich Umsatzsteuer pro Arbeitstag (von 8.30 Uhr – 17.00 Uhr) zu benennen.
3. Die Unterlagen für die Interessenbekundung sind ausschließlich in elektronischer Form – unter Angabe der Vergabenummer ZDF-121-VV-13-028 – an die o. a. Kontaktadresse zu senden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.12.2013